

KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 523/2012

2017/EØS/29/24

av 20. juni 2012

om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 661/2009 med hensyn til innarbeiding av visse reglementer fra De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa om typegodkjenning av motorvogner, deres tilhengere og systemer, deler og separate tekniske enheter beregnet på slike motorvogner(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 661/2009 av 13. juli 2009 om krav til typegodkjenning for den generelle sikkerheten for motorvogner, deres tilhengere og systemer, deler og separate tekniske enheter beregnet på slike motorvogner⁽¹⁾, særlig artikkel 14 nr. 1, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved rådsbeslutning 97/836/EF⁽²⁾ tiltrådte Unionen overenskomsten til De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa om fastsettelse av ensartede tekniske krav til kjøretøyer med hjul, og til utstyr og deler som kan monteres og/eller benyttes på kjøretøyer med hjul, samt vilkår for gjensidig anerkjennelse av godkjenning gitt på grunnlag av disse kravene (revidert overenskomst av 1958).
- 2) Ved beslutning 97/836/EF tiltrådte Unionen også UN-ECEs reglement nr. 30 om luftfylte dekk for motorvogner og deres tilhengere, reglement nr. 54 om luftfylte dekk for nyttekjøretøyer og deres tilhengere, og reglement nr. 64 om reserveenheter til midlertidig bruk, sikkerhetsdekkssystem og system for overvåkning av dekktrykk.
- 3) Gjennom en egen rådsbeslutning⁽³⁾ har Unionen også tiltrådt UN-ECEs reglement nr. 117 om rullestøy fra dekk og friksjon på våte overflater.

- 4) I samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF av 5. september 2007 om fastsettelse av en ramme for godkjenning av motorvogner og deres tilhengere, og av systemer, deler og tekniske enheter til slike kjøretøyer (rammedirektiv)⁽⁴⁾ har kjøretøyp produsenter som søker om godkjenning av sine systemer, deler eller tekniske enheter, mulighet til å velge om de skal oppfylle kravene i de aktuelle direktivene eller i tilsvarende UN-ECE-reglementer. De fleste av kravene i direktivene om kjøretøydeler er overført fra tilsvarende UN-ECE-reglementer. I takt med den tekniske utviklingen blir UN-ECE-reglementene hele tiden endret, og de aktuelle direktivene må ajourføres regelmessig for at de skal være i samsvar med innholdet i de respektive UN-ECE-reglementene. For å unngå slik overlappning anbefalte høynivågruppen CARS 21 å erstatte en rekke direktiver med tilsvarende UN-ECE-reglementer.

- 5) Ved direktiv 2007/46/EF åpnes det mulighet til obligatorisk anvendelse av UN-ECE-reglementer i forbindelse med EF-typegodkjenning av kjøretøyer, og til at disse UN-ECE-reglementene kan erstatte unionsregelverket. I samsvar med forordning (EF) nr. 661/2009 skal typegodkjenning i samsvar med UN-ECE-reglementer som får obligatorisk anvendelse, anses som EF-typegodkjenning i samsvar med nevnte forordning og dens gjennomføringstiltak.

- 6) Ved at unionsregelverk erstattes med UN-ECE-reglementer, bidras det til å hindre overlapping ikke bare av tekniske krav, men også av sertifiseringsmessige og administrative framgangsmåter. Dessuten bør typegodkjenning som bygger direkte på internasjonalt avtalte standarder, forbedre markedstilgangen i tredjestater, særlig i de statene som er avtaleparter i den reviderte overenskomsten av 1958, og på den måten øke konkurranseevnen til industrien i Unionen.

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 160 av 21.6.2012, s. 8, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 209/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 18 av 21.3.2013, s. 11.

⁽¹⁾ EUT L 200 av 31.7.2009, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 av 17.12.1997, s. 78.

⁽³⁾ KOM(2003) 635 endelig – vedtatt gjennom ikke-offentliggjort dokument.

⁽⁴⁾ EUT L 263 av 9.10.2007, s. 1.

- 7) Derfor fastsettes det ved forordning (EF) nr. 661/2009 at en rekke direktiver om typegodkjenning av motorvogner, deres tilhengere og systemer, deler og separate tekniske enheter beregnet på slike motorvogner, skal oppheves, og at disse direktiver i forbindelse med EF-typegodkjenning i samsvar med nevnte forordning bør erstattes av tilsvarende UN-ECE-reglementer for å sikre at bestemmelsene om typegodkjenning blir opprettholdt, og for å lette den vitenskapelige og tekniske utviklingen.
- 8) UN-ECE-reglement nr. 30, 54, 64 og 117 bør derfor tas inn i vedlegg IV til forordning (EF) nr. 661/2009, som angir de UN-ECE-reglementer som får obligatorisk anvendelse.
- 9) Dessuten bør vedlegg IV til forordning (EF) nr. 661/2009, som endret ved kommisjonsforordning (EU) nr. 407/2011⁽¹⁾, klargjøres når det gjelder anvendelsen av UN-ECE-reglement nr. 13 om bremses på kjøretøyer og tilhengere, reglement nr. 13-H om bremses på personbiler, reglement nr. 34 om forebygging av brannfare (tanker for flytende drivstoff) og reglement nr. 55 om mekaniske koplinger til vogntog.
- 10) Forordning (EF) nr. 661/2009 bør derfor endres.
- 11) De UN-ECE-reglementene som er oppført i vedlegget til denne forordning, bør få anvendelse etter de gjennomføringsdatoene som er fastsatt i artikkel 13 i forordning (EF) nr. 661/2009.
- 12) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den tekniske komité for motorvogner —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Vedlegg IV til forordning (EF) nr. 661/2009 endres i samsvar med vedlegget til denne forordning.

Artikkel 2

1. Fra 1. november 2012 får UN-ECE-reglement nr. 30, supplement 16 til endringsserie 02⁽²⁾, og UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02⁽³⁾, herunder krav til rullestøyt i trinn 2 som fastsatt i nr. 6.1.1, kravene til veigrep på vått føre som fastsatt i nr. 6.2, og krav til rullemotstand i trinn 1 som fastsatt i nr. 6.3.1 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med typegodkjenning av nye dekktyper i klasse C1.
2. Fra 1. november 2014 får UN-ECE-reglement nr. 30, supplement 16 til endringsserie 02, og UN-ECE-reglement

nr. 117, endringsserie 02, herunder kravene til veigrep på vått føre som fastsatt i nr. 6.2 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med salg og ibruktaking av nye dekktyper i klasse C1.

3. Fra 1. november 2012 får UN-ECE-reglement nr. 54, supplement 17 til den opprinnelige utgaven av reglementet⁽⁴⁾, og UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02, herunder krav til rullestøyt i trinn 2 som fastsatt i nr. 6.1.2–6.1.3, og krav til rullemotstand i trinn 1 som fastsatt i nr. 6.3.1 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med typegodkjenning av nye dekktyper i klasse C2 og C3.

4. Fra 1. november 2014 får UN-ECE-reglement nr. 54, supplement 17 til den opprinnelige utgaven av reglementet, obligatorisk anvendelse i forbindelse med salg og ibruktaking av nye dekktyper i klasse C2 og C3.

5. Fra 1. november 2016 får UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02, herunder krav til rullestøyt i trinn 2 som fastsatt i nr. 6.1.1–6.1.3 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med salg og ibruktaking av nye dekktyper i klasse C1, C2 og C3.

6. Fra 1. november 2014 får UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02, herunder krav til rullemotstand i trinn 1 som fastsatt i nr. 6.3.1 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med salg og ibruktaking av nye dekktyper i klasse C1 og C2.

7. Fra 1. november 2016 får UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02, herunder krav til rullemotstand i trinn 1 som fastsatt i nr. 6.3.1 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med salg og ibruktaking av nye dekktyper i klasse C3.

8. Fra 1. november 2016 får UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02, herunder krav til rullemotstand i trinn 2 som fastsatt i nr. 6.3.2 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med typegodkjenning av nye dekktyper i klasse C1, C2 og C3.

9. Fra 1. november 2018 får UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02, herunder krav til rullemotstand i trinn 2 som fastsatt i nr. 6.3.2 i det nevnte UN-ECE-reglementet, obligatorisk anvendelse i forbindelse med salg og ibruktaking av nye dekktyper i klasse C1 og C2.

10. Fra 1. november 2020 får UN-ECE-reglement nr. 117, endringsserie 02, herunder krav til rullemotstand i trinn 2 som fastsatt i nr. 6.3.2 i det nevnte UN-ECE-reglementet, anvendelse i forbindelse med salg og ibruktaking av nye dekktyper i klasse C3.

⁽¹⁾ EUT L 108 av 28.4.2011, s. 13.

⁽²⁾ EUT L 201 av 30.7.2008, s. 70.

⁽³⁾ EUT L 231 av 29.8.2008, s. 19.

⁽⁴⁾ EUT L 183 av 11.7.2008, s. 41.

11. Nye dekk i klasse C1, C2 og C3 som ble framstilt før datoene fastsatt i nr. 2 med hensyn til generelle krav og veigrep på vått føre, nr. 4 med hensyn til generelle krav, nr. 5 med hensyn til krav til rullestøy i trinn 2, nr. 6 og 7 med hensyn til krav til rullemotstand i trinn 1 samt nr. 9 og 10 med hensyn til krav til rullemotstand i trinn 2, og som ikke oppfyller disse kravene, kan selges og tas i bruk i et ytterligere tidsrom som ikke overstiger 30 måneder fra de nevnte datoene.

Artikkel 3

1. Fra 1. november 2012 skal nasjonale myndigheter nekte å gi EF-typegodkjenning for nye typer kjøretøyer i kategori M₁ som ikke er utstyrt med system for overvåking av dekktrykk som oppfyller de relevante krav fastsatt i UN-ECE-reglement nr. 64, endringsserie 02, rettelse 1⁽¹⁾.

2. Fra 1. november 2014 skal nasjonale myndigheter forby registrering, salg og ibruktaking av kjøretøyer i kategori M₁ som ikke er utstyrt med system for overvåking av dekktrykk

som tilfredsstillende de relevante krav fastsatt i UN-ECE-reglement nr. 64, endringsserie 02, rettelse 1.

Artikkel 4

1. Fra 1. november 2012 får UN-ECE-reglement nr. 64, endringsserie 02, rettelse 1, anvendelse med henblikk på EF-typegodkjenning av nye typer kjøretøyer i kategori M₁ og N₁ når slike kjøretøyer er utstyrt med utstyr som omfattes av det nevnte reglementet.

2. Fra 1. november 2014 får UN-ECE-reglement nr. 64, endringsserie 02, rettelse 1, obligatorisk anvendelse med henblikk på registrering, salg og ibruktaking av nye typer kjøretøyer i kategori M₁ og N₁ når slike kjøretøyer er utstyrt med utstyr som omfattes av det nevnte reglementet.

Artikkel 5

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 20. juni 2012.

For Kommisjonen

José Manuel BARROSO

President

⁽¹⁾ EUT L 310 av 26.11.2010, s. 18.

VEDLEGG

I vedlegg IV til forordning (EF) nr. 661/2009 gjøres følgende endringer:

1) I listen over UN-ECE-reglementer som får obligatorisk anvendelse gjøres følgende endringer:

a) Posten for reglement nr. 13 skal lyde:

«13	Bremser på kjøretøyer og tilhengere	Supplement 5 til endringsserie 10 Rettelse 1 og 2 til revisjon 6 Supplement 3 til endringsserie 11	EUT L 257 av 30.9.2008, s. 1 EUT L 297 av 13.11.2010, s. 183	M, N, O ^(b) »
-----	-------------------------------------	--	---	--------------------------

b) Mellom reglement nr. 28 og 31 skal ny post for reglement nr. 30 lyde:

«30	Luftfylte dekk for motorvogner og deres tilhengere (klasse C1)	Supplement 16 til endringsserie 02	EUT L 201 av 30.7.2008, s. 70 EUT L 307 av 23.11.2011, s. 1	M, N, O»
-----	--	------------------------------------	--	----------

c) Posten for reglement nr. 34 skal lyde:

«34	Forebygging av brannfare (tanker for flytende drivstoff)	Supplement 2 til endringsserie 02	EUT L 194 av 23.7.2008, s. 14	M, N, O ^(d) »
-----	--	-----------------------------------	-------------------------------	--------------------------

d) Mellom reglement nr. 48 og 55 skal ny post for reglement nr. 54 lyde:

«54	Luftfylte dekk for nyttekjøretøyer og deres tilhengere (klasse C2 og C3)	Supplement 17 til den opprinnelige versjonen av reglementet	EUT L 183 av 11.7.2008, s. 41 EUT L 307 av 23.11.2011, s. 2	M, N, O»
-----	--	---	--	----------

e) Posten for reglement nr. 55 skal lyde:

«55	Mekaniske koplinger til vogntog	Supplement 1 til endringsserie 01	EUT L 227 av 28.8.2010, s. 1	M, N, O ^(e) »
-----	---------------------------------	-----------------------------------	------------------------------	--------------------------

f) Mellom reglement nr. 61 og 66 skal ny post for reglement nr. 64 lyde:

«64	Reserveenheter til midlertidig bruk, sikkerhetsdekkssystem og system for overvåkning av dekktrykk	Endringsserie 02, rettelse 1	EUT L 310 av 26.11.2010, s. 18	M ₁ , N ₁ »
-----	---	------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------

g) Mellom reglement nr. 116 og 118 skal ny post for reglement nr. 117 lyde:

«117	Dekk med henblikk på rullestøy, friksjon på vått føre og rullemotstand (klasse C1, C2 og C3)	Endringsserie 02	EUT L 307 av 23.11.2011, s. 3	M, N, O»
------	--	------------------	-------------------------------	----------

2) I merknadene til tabellen gjøres følgende endringer:

a) Merknad b) og c) skal lyde:

«b) Montering av elektronisk stabilitetskontrollsystem kreves i samsvar med artikkel 12 i denne forordning. Anvendelsen av vedlegg 21 til UN-ECE-reglement nr. 13 er derfor obligatorisk med henblikk på EF-typegodkjenning av nye kjøretøytyper samt for registrering, salg og ibruktaking av nye kjøretøyer. Gjennomføringsdatoene nevnt for elektroniske stabilitetskontrollsystemer nevnt i denne forordning får imidlertid anvendelse i stedet for datoene nevnt i det aktuelle UN-ECE-reglementet.»

c) Montering av elektronisk stabilitetskontrollsystem kreves i samsvar med artikkel 12 i denne forordning. Anvendelsen av del A i vedlegg 9 til UN-ECE-reglement nr. 13-H er derfor obligatorisk med henblikk på EF-typegodkjenning av nye kjøretøytyper samt for registrering, salg og ibruktaking av nye kjøretøyer. Gjennomføringsdatoene nevnt for elektroniske stabilitetskontrollsystemer nevnt i denne forordning får imidlertid anvendelse i stedet for datoene nevnt i det aktuelle UN-ECE-reglementet.»

b) Ny merknad d) og e) skal lyde:

«d) Overholdelse av del II av UN-ECE-reglement nr. 34 er ikke obligatorisk.»

e) Når en kjøretøyprodusent erklærer at et kjøretøy egner seg som trekkvogn (nr. 2.11.5 i vedlegg I til direktiv 2007/46/EF), skal ikke noen mekanisk koplingsenhet festet til kjøretøyet skjule noen lyskomponent (f.eks. tåkelys bak) eller området for plassering eller montering av det bakre kjennemerket, med mindre den mekaniske koplingsenheten kan fjernes eller flyttes uten bruk av verktøy, herunder nøkler.»
